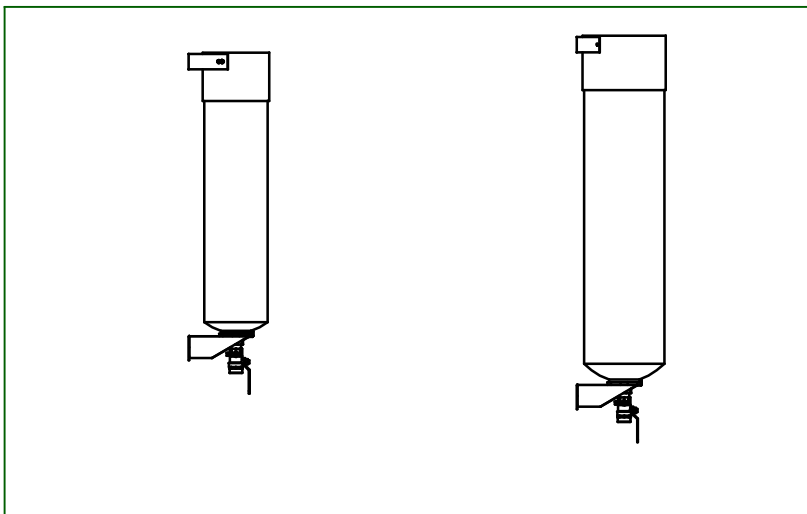


2)

BOUTEILLE D'ACCUMULATION



GB

IT

D

NL

SP

3)

PRECAUTIONS D'USAGE (La garantie du produit est conditionnée par le respect de ces règles)

Pression de service recommandée suivant NF EN 816 :1 à 5 bar.

MONTAGE et MISE EN SERVICE

Pour les produits livrés avec des filtres, ceux-ci doivent impérativement être montés conformément à la notice.

Avant la mise en service de nos robinets, quels qu'ils soient, **il est indispensable de purger soigneusement les canalisations** qui peuvent endommager les mécanismes ou les passages d'eau (têtes PRESTO® démontable par l'avant).

NETTOYAGE

Le revêtement chromé des robinetteries PRESTO® doit être nettoyé exclusivement à l'eau savonneuse.

Proscrire les produits d'entretien abrasifs, acides, alcalins ou ammoniacés.

LES ROBINETS PRESTO

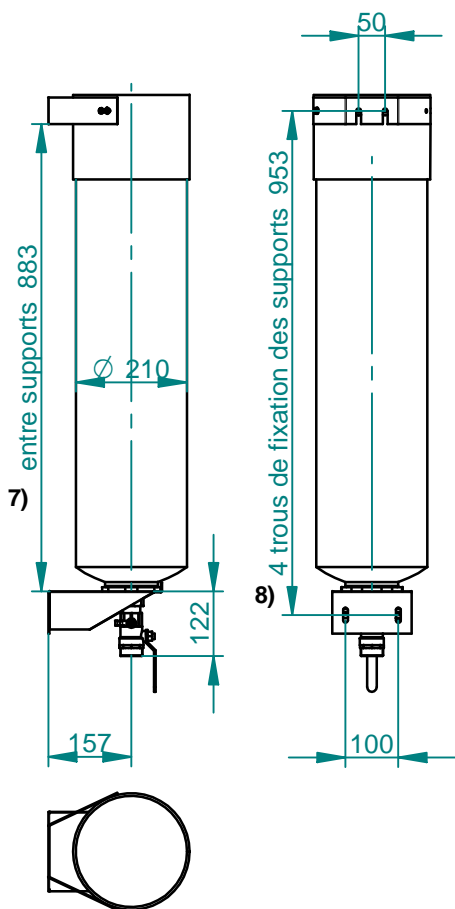
7, rue Racine - 92542 MONTROUGE Cedex FRANCE
Tél. : +33 (0) 1 46 12 34 56 - Fax : +33 (0) 1 40 92 00 12
Internet : <http://www.presto.fr>

4) Bouteille 25 L

5) Bouteille 50 L

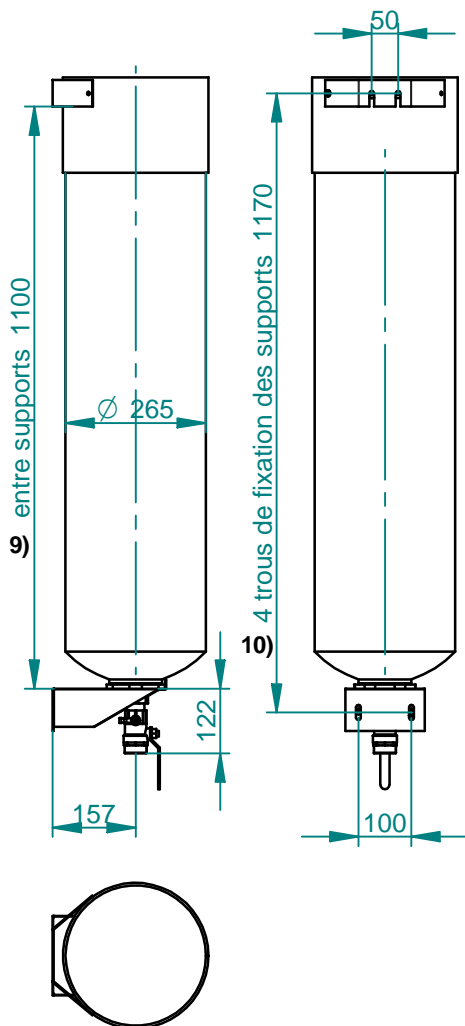
6) 51320

Pression de service maximale 8 bar



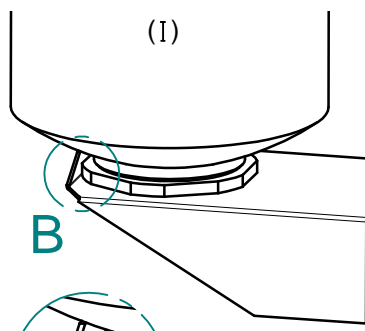
6) 51340

Pression de service maximale 8 bar

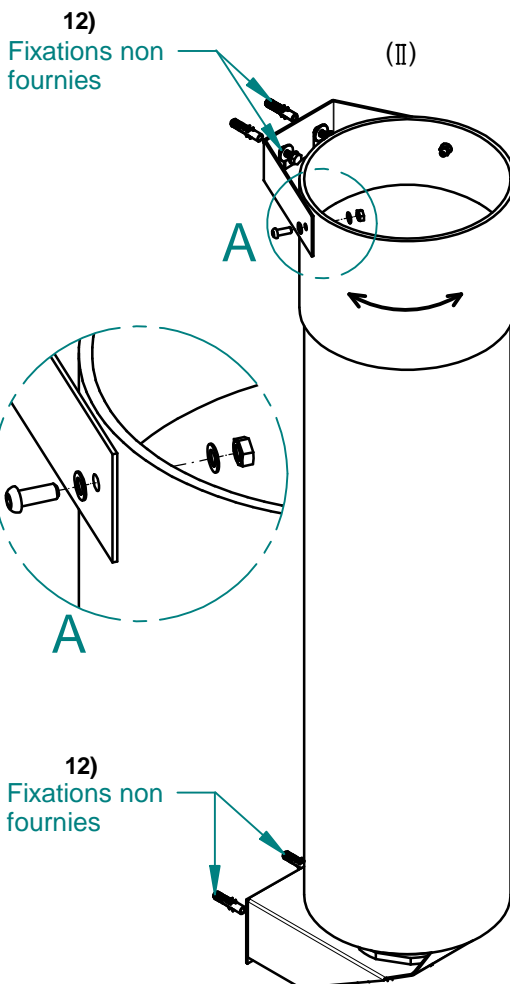
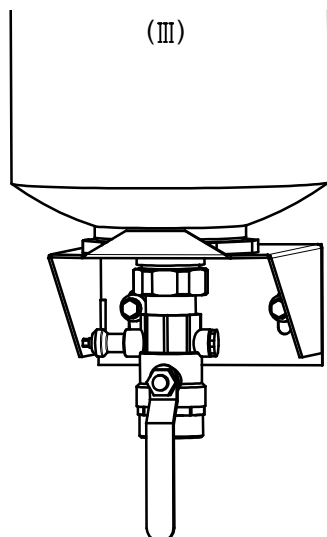


11)

- 1) Perçage des 4 trous de fixation des supports aux cotes définis (page 2).
- 2) Pose du support inférieur en contrôlant le niveau.
- 3) Pose du support supérieur en contrôlant le niveau et la cote entre supports (page 2).
- 4) Pose de la bouteille sur le support inférieur en positionnant un des 6 pans face à la patte anti-rotation (I).
- 5) Fixation supérieure de la bouteille et de sa "coiffe" noir assemblées:
 - Aligner les 2 trous de la "coiffe" avec ceux du support en la faisant tourner autour de la bouteille (II).
 - Monter la boulonnerie (fournie).
- 6) Installer le robinet d'arrêt sans oublier son joint plat (III).



13)
Patte anti-rotation



ENGLISH

- 1) INSTALLATION INSTRUCTION
- 2) STORAGE BOTTLE
- 3) PRECAUTIONS FOR USE (The product guarantee depends on the respect for these rules)

INSTALLATION and START UP

For products delivered with filters, these must be installed in accordance with the instructions.

Before commissioning any of our valves, it is essential to carefully drain the pipes that can damage the mechanisms or water passages (PRESTO® heads that can be dismantled from front).

Recommended operating pressure according to NF EN 816: 1 to 5 bars.

CLEANING

The chrome-plated coating of PRESTO® valves must be cleaned only with soapy water.

Abrasive, acid, alkaline or ammonia-based household products are prohibited.

- 4) 25 l Bottle
- 5) 50 l Bottle
- 6) Maximum operating pressure 8 bar
- 7) Between brackets 883
- 8) 4 bracket mounting holes 953
- 9) Between brackets 1100
- 10) 4 bracket mounting holes 1170
- 11) 1) Drilling of 4 bracket mounting holes at the defined dimensions (page2).
- 2) Installation of the lower bracket by controlling the level.
- 3) Installation of the top bracket by controlling the level and the dimension between brackets (page 2).
- 4) Installation of the bottle on the bottom bracket by positioning one of the hex-heads facing the anti-rotation tab (I).
- 5) Top attachment of the bottle and its black assembled "cap":
 - Align the 2 holes of the "cap" with those of the bracket by rotating it around the bottle (II).
 - Install the fasteners (provided).
- 6) Install the shut-off valve without forgetting its flat seal (III).
- 12) Attachments not supplied
- 13) Anti-rotation tab
- 14) This document is not contractual; we reserve the right to modify the characteristics of our products without notice.
- 15) **PATENTED and REGISTERED MODELS**

ITALIANO

- 1) MANUALE PER L'INSTALLAZIONE
- 2) BOTTIGLIA D'ACCUMULO
- 3) PRECAUZIONI D'USO (la garanzia del prodotto è soggetta al rispetto delle presenti norme)

MONTAGGIO e AVVIAMENTO

Per quanto riguarda i prodotti consegnati completi di filtri, questi devono essere tassativamente montati in conformità a quanto riportato sulle istruzioni.

Prima della messa in funzione dei rubinetti, indipendentemente dal tipo, è indispensabile scaricare accuratamente i condotti che potrebbero danneggiare i meccanismi o i passaggi dell'acqua (teste PRESTO® smontabili dalla parte anteriore). Pressione di servizio raccomandata, secondo NF EN 816: da 1 a 5 bar.

PULIZIA

Pulire il rivestimento cromato delle rubinetterie PRESTO® esclusivamente con acqua saponata.

Non utilizzare prodotti detergenti abrasivi, acidi, alcalini o contenenti ammoniacca.

- 4) Bottiglia, 25 l
- 5) Bottiglia, 50 l
- 6) Pressione di servizio massima: 8 bar
- 7) tra i supporti 883
- 8) 4 fori di fissaggio dei supporti 953
- 9) tra i supporti 1100
- 10) 4 fori di fissaggio dei supporti 1170
- 11) 1) Esecuzione dei 4 fori di fissaggio dei supporti sui lati predefiniti (pagina 2).
- 2) Posa del supporto inferiore, controllandone il livello.
- 3) Posa del supporto superiore, controllandone il livello e la quota tra i supporti (pagina 2).
- 4) Posa della bottiglia sul supporto inferiore, posizionando uno dei 6 lati di fronte alla staffa antirrotazione (I).
- 5) Fissaggio superiore della bottiglia e della relativa "calotta" nera assemblate:
 - Allineare i 2 fori della "calotta" a quelli del supporto, facendola ruotare attorno alla bottiglia (II).
 - Inserire i bulloni (forniti in dotazione).
- 6) Installare il rubinetto d'arresto, unitamente al relativo giunto piano (III).
- 12) Dispositivi di fissaggio non forniti in dotazione
- 13) Staffa antirrotazione
- 14) Questo documento non è contrattuale; ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche dei nostri prodotti, senza necessità di preavviso.
- 15) **MODELLI BREVETTATI e DEPOSITATI**

DEUTSCH

- 1) INSTALLATIONSANLEITUNG
- 2) PUFFERFLASCHE
- 3) VORSICHTSMASSNAHMEN (Die Garantie für das Produkt gilt nur, wenn diese Regeln beachtet werden)

MONTAGE und INBETRIEBNAHME

Wenn die Produkte mit Filtern geliefert werden, müssen diese unbedingt gemäß der Anleitung montiert werden.

Vor der Inbetriebnahme unserer Armaturen beliebiger Art, **ist es unbedingt erforderlich, die Leitungen sorgfältig zu entleeren**, da diese die Mechanismen oder den Wasserdurchlauf beschädigen können (von vorne abmontierbare PRESTO®-Köpfe)
Empfohlener Betriebsdruck gemäß Norm NF EN 816: 1 bis 5 bar.

REINIGUNG

Die Chrombeschichtung der PRESTO®-Armaturen darf nur mit Seifenwasser gereinigt werden.

Es dürfen keine Scheuermittel oder säurehaltige, alkalische oder ammoniakhaltige Reinigungsmittel verwendet werden.

- 4) 25 l-Flasche
- 5) 50 l-Flasche
- 6) Maximaler Betriebsdruck 8 bar
- 7) zwischen Halterungen 883
- 8) 4 Befestigungslöcher für die Halterungen 953
- 9) zwischen Halterungen 1100
- 10) 4 Befestigungslöcher für die Halterungen 1170
- 11) 1) Bohrung der 4 Befestigungslöcher für die Halterungen mit den vorgegebenen Maßen (Seite 2)
 - 2) Einbau der unteren Halterung mit Kontrolle der Waagrechten.
 - 2) Einbau der oberen Halterung mit Kontrolle der Waagrechten und des Abstands zwischen den Halterungen (Seite 2).
 - 4) Anbringen der Flasche auf der unteren Halterung, indem eine der 6 Seiten gegenüber der Drehsicherung (I) positioniert wird.
- 5) Obere Befestigung der Flasche und ihrer schwarzen „Haube“:
 - Die beiden Löcher der „Haube“ so ausrichten, dass sie mit den Löchern der Halterung übereinstimmen, indem die Haube um die Flasche gedreht wird (II).
 - Schrauben montieren (im Lieferumfang inbegriffen).
- 6) Absperrventil mit flacher Dichtung installieren (III).
- 12) Befestigungen nicht im Lieferumfang enthalten
- 13) Drehsicherung
- 14) Dieses Dokument hat keine vertragliche Gültigkeit. Wir behalten uns das Recht vor, die Eigenschaften unserer Produkte ohne Vorankündigung zu ändern.
- 15) MODELLE PATENTIERT und ANGEMELDET

DUTCH

- 1) INSTALLATIEHANDLEIDING
- 2) ACCUMULATIERESERVOIR
- 3) VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET GEBRUIK (De garantie van het product is voorwaardelijk, zij is afhankelijk van de naleving van deze regels)

MONTAGE en INBEDRIJFSTELLING

Voor producten die geleverd werden met filters geldt dat deze in ieder geval moeten worden gemonteerd, in overeenstemming met de handleiding.

Voor de inbedrijfstelling van om het even welke van onze kranen, is het noodzakelijk zorgvuldig de leidingen te ontluchten, die de mechanismen kunnen beschadigen of de doorstroming van water (vooraf demonteerbare PRESTO® koppen) kunnen schaden.
Aanbevolen bedrijfsdruk volgens NF EN 816: 1 tot 5 bar.

REINIGING

De chromlaag van de PRESTO® kranenstelsels mag uitsluitend worden gereinigd met zeepwater.

Verboden zijn schurende, zure, alkalische of ammoniak bevattende onderhoudsproducten.

- 4) Reservoir 25 L
- 5) Reservoir 50 L
- 6) Maximale bedrijfsdruk 8 bar
- 7) Tussen houders 883
- 8) 4 gaten voor bevestiging houders 953
- 9) Tussen houders 1100
- 10) 4 gaten voor bevestiging houders 1170
- 11) 1) Boren van 4 gaten voor de bevestiging van de houders op de gedefinieerde afstanden (pagina 2).
 - 2) Montage van de onderste houder met controle van het niveau.
 - 3) Montage van de bovenste houder met controle van het niveau en de afstand tussen de houders (pagina 2).
 - 4) Montage van het reservoir op de onderste houder waarbij één van de 6 vlakken tegenover het antidraaisysteem (I) wordt geplaatst.
- 5) Bevestiging van het reservoir aan de bovenzijde met de daarop bevestigde zwarte kap:
 - Lijn de 2 gaten van de kap uit met deze van de houder door deze te laten draaien rond het reservoir (II).
 - Breng het schroefwerk aan (meegeleverd).
- 6) Installeer de afsluitkraan, zonder de platte ring (III) te vergeten.
- 12) Bevestigingen niet meegeleverd
- 13) Antiroteratiesysteem
- 14) Dit document vormt geen contractuele verplichting, wij behouden ons het recht voor de kenmerken van onze producten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.
- 15) GEPATENTEERDE EN GEDEPONEERDE MODELLEN

ESPAÑOL

- 1) INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
- 2) BOTELLA ACUMULADORA
- 3) PRECAUCIONES DE USO (La garantía está condicionada por el respeto de estas reglas)

MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

Para los productos suministrados con filtros, éstos deben montarse imperativamente según la nota.

Antes de la puesta en servicio de nuestros grifos, sean cuales sean, es indispensable purgar cuidadosamente las canalizaciones que pueden dañar los mecanismos o los pasos de agua (cabezas PRESTO® desmontables por delante).

Presión de servicio recomendada según NF EN 816: 1 a 5 bar.

LIMPIEZA

El revestimiento cromado de las griferías PRESTO® se debe limpiar exclusivamente con agua jabonosa.

Desterrar los productos de limpieza abrasivos, ácidos, alcalinos o amoniacados.

- 4) Botella 25 L
- 5) Botella 50 L
- 6) Presión máxima de servicio 8 bar
- 7) Entre soportes 883
- 8) 4 agujeros de fijación de los soportes 953
- 9) Entre soportes 1100
- 10) 4 agujeros de fijación de los soportes 1170
- 11) 1) Perforación de 4 agujeros de fijación de los soportes en los lados establecidos (página 2).
 - 2) Colocación del soporte inferior controlando el nivel.
 - 3) Colocación del soporte superior controlando el nivel y el lateral entre los soportes (página 2).
 - 4) Colocación de la botella sobre el soporte inferior orientando una de las llaves hexagonales hacia la patilla antirrotación (I).
- 5) Fijación superior del conjunto de la botella y de su «caperuza» negra:
 - Alinear los 2 agujeros de la «caperuza» con los del soporte, haciendo girar esta alrededor de la botella (II).
 - Introducir los tornillos (provistos).
- 6) Instalar el grifo de cierre sin olvidar su junta plana (III).
- 12) Fijaciones no previstas
- 13) Patilla antirrotación
- 14) Este documento no es un contrato, nos reservamos el derecho de modificar las características de nuestros productos sin previo aviso.
- 15) MODELOS PATENTADOS y DEPOSITADOS

